

KLAUDIJA ĐURAN
Uršulinski samostan Varaždin
sr.klaudija.duran@gmail.com

Primljeno: 18. 04. 2023.
Prihvaćeno: 25. 09. 2023.
DOI: <https://dx.doi.org/10.21857/y6zolb4p6m>

IGROKAZI U ŠKOLAMA URŠULINSKOG SAMOSTANA U VARAŽDINU

Učenice su svojim nastupima oduševljavale publiku, a same su se vježbanjem usavršavale u izražavanju, sviranju, pjevanju i pamčenju. Uz osam glasovira i mnoge instrumente imale su i tamburaški orkestar Milozvuk, tako da je njihov glazbeni život bio na visokoj razini. Učenica Gabrijela Horvat blistala je svojim glasom u svjetskim metropolama i promovirala svoju domovinu Hrvatsku. Postojala su vrlo lijepa odijela bogatih gospođa za brojne vrste nastupa, a neke su učenice sa sestrama krojile i šivale prema potrebi. Nakon završene škole, nekoliko njih postadoše 'modistice' – danas bismo rekli modne kreatorice, dizajnerice i otvorile svoj obrt. U takvim uvježbavanjima prakticirale su pravo zajedništvo sloge i prijateljstva, te su neke cijeli život ostale međusobno povezane.

Prema sadržaju mogli bismo te priredbe podijeliti na biblijske, povjesno-ro-doljubne, na život Crkve, a s obzirom na prigode bili su tu razni jubileji njihovih učiteljica, vjeroučitelja, biskupa, Papin i kraljev dan, zatim crkveni blagdani: Božić, Nikolinje, Bezgrješno začeće, potom kraj školske godine, roditeljski sastanci, fašnik. Pitomice (konviktice) znale su iskoristiti svaku zgodu za šalu i predstavu, a i same su stvarale jednostavnije komade.

Uz sačuvane tiskane tekstove postoji mnogo rukom pisanih komada, originalnih i prepisanih. Prema rukopisu je vidljivo da najveći dio pisanog materijala potječe od M. Klaudije Boellein, koja je bila pjesnička duša i dobar poznavatelj Sv. Pisma iz kojega je crpila sadržaje kao i iz života prvih kršćana.

Ključne riječi: sadržaj i učestalost igrokaza; prigode uz koje su davani; vrijeme izvedbe; autori i jezik igrokaza; kostimi.

1. UVOD

O počecima scenskog djelovanja uršulinki u njihovim školama nakon dolaska u Varaždin, godine 1703., ne znamo ništa. Ipak nam je dobro poznata činjenica da su one i u iznajmljenoj kući, netom što su došle, otvorile prva dva razreda za djevojčice i djevojke te tako započele svoje prosvjetno-odgojno djelovanje na tragu Utemeljiteljice, sv. Anđele Merici, koja im je dala vrijednu preporuku: "Radite, budite okretne, vjerujte, trudite se, vičite Bogu svim srcem svojim i, bez sumnje, vidjet ćete divnih stvari, upravljujući sve na hvalu i slavu njegova Veličanstva i na korist duša".¹

Prema današnjem 460-godišnjem iskustvu Reda, predmijevam da su sestre i u Varaždinu vrlo brzo preuzele kao jedan od vidova tog djelovanja i kazališne predstave pod različitim oblicima, koji su imali svoj razvojni put, počevši od recitacija, pjesama i melodrama u najrazličitijim prigodama.

Predmijevam i to da su na počecima djevojčice i djevojke mnogo toga učile napamet da izoštire pamćenje, da se nauče lijepo izražavati, da steknu bogatiji rječnik i kulturu, te da korisno ispune vrijeme i upiju prave vrijednosti za život. Tako su polako stvarane raznolike predstave, a vjerojatno su sestre nabavljale materijale i iz drugih uršulinskih europskih samostana s kojima su bile povezane, te su već u 18. st. učenice bile kadre svojim nastupom zadovoljiti i okrunjene glave. Tako već 19. stoljeće poznaće operete, balet, plesove i gimnastičke izvedbe, bogate akademije, sve do igrokaza, od veselih jednočinki do drama od nekoliko činova. Najstariji rukom napisan program koji je autorica pronašla nosi datum 9. veljače 1891. godine. Izvedbe su često doživjele vrhunska priznanja od strane najviših predstavnika Grada i Crkve, a o nekim proslavama pisao je i tisak. Kao svako kazalište, tako je bilo i to uršulinsko kazalište u malom: "vrsta umjetnosti, odnosno rezultat zajedničkog djelovanja nekoliko umjetnosti: književnosti, glume, likovnih umjetnosti, pantomime, plesa i glazbe".² Dr. Maraković izrazio se ovako: "(...) pučko kazalište nije nipošto stvar, koja se ima prepustiti slučaju ili većoj ili manjoj spretnosti onih, koji se njom bave; nego kazalište, drama, pozorišna igra uvijek moraju biti umjetnost. Prema tome je i pučko kazalište stvar umjetničkog nastojanja, umjetničkog obrazovanja i shvatanja...".³

Za autoricu je, a vjerojatno i za sestre prethodnice, umjetnost (vokalna, instrumentalna, likovna, odnosno književna bilo koje vrsti, ili scenska kao spoj svih tih elemenata) zagledanost u ljepotu i zanesenost ljepotom. Prigodom prikupljanja ovog materijala o igrokazima u uršulinskim školama autorica je razgovarala s biv-

¹ Sv. Anđela MERICI, *Pravilo, spomeni, oporuka*, Zagreb, 1992., str. 24.

² Milivoj SOLAR, *Teorija književnosti*, Školska knjiga, Zagreb, 1989., str. 185.

³ Dr. Ljubomir MARAKOVIĆ, *Pučka pozornica*, Jeronimska knjižnica, Zagreb, 1929.

šim učenicama i sestrama. Sve tvrde da su bili savršeno uvježbani i dotjerani, da su se djevojke uživljavale u uloge i majstorski ih izvodile, te su stoga ti igrokazi mogli biti uvjerljivi, ali nadasve, i kroz prikazane mane i nedostatke nosili plemenitu poruku da se i do danas mnogi od njih pamte.

Možda nam se neki od tih igrokaza danas čine malo naivnima jer su pisani u drugim okolnostima i za drugi mentalitet. No ako se udubimo u njihovu poruku, vrlo lako će se otkriti velika evanđeoska mudrost: svima činiti dobro, pomagati i onima koji nam nisu skloni, koji nam možda čine i nažao. Tako je religiozni odgoj ciljao na odgoj osjećaja, humanosti, iskrenosti i prijateljstva u međuljudskim odnosima. Niže je opis što je autorica našla u malom dijelu materijala preostalom kod redovnica nakon što su 1945. oduzeta škola i školska knjižnica.

2. SADRŽAJ I UČESTALOST IGROKAZA

Sačuvani materijali sadržavaju gotovo 240 naslova. U spomenicama škola, u oglasnim knjigama i samostanskoj kronici, autorica je našla zapisane kao izvedene i neke naslove, čije tekstove nije našla. S druge strane, postoje tekstovi za koje ne piše kad su izvedeni, ali kod većine njih uz uloge postoje imena i prezimena glumica. Prema podacima u maticama škola, autorica je gotovo sa sigurnošću uspostavila godinu, a po sadržaju često i datum kad su izvedeni, već prema blagdanu oko kojega se okreću. Problem je u slučaju kad postoje samo imena, ili ako ne piše ništa. No takvih je tekstova relativno malo, najviše među četrdesetak tiskanih naslova.

Postojeći tekstovi većinom su pisani rukom, nešto strojem. Prepisivale su i neke učenice, što se vidi iz potpisa. Iz spomenutih je knjiga vidljivo da su igrokazi i akademije bili prisutni tijekom cijele godine. Neki su izvedeni i po nekoliko puta uzastopce, a neki su ponovljeni nakon koju godinu. Prikazivani su za učenice škola, za sestre uz njihove jubileje ili prigodom odlikovanja, za roditelje (majčin dan, roditeljski sastanci, kraj školske godine), za Gradsko poglavarstvo, uz dolazak banova (Rauch, Skerlecz, Šilović i dr.), školskih nadzornika (Cuvaj, Bosanac, Mixich imdr.), (nad)biskupa (Vrhovec, Haulik, Bauer, Lang, Stepinac, Lach...), pa i za tri cara. Samo knjižnica Marijine kongregacije, utemeljena 2. lipnja 1899., imala je u šk. god. 1915/16 182 djela religioznog sadržaja i 275 djela književnosti "40 dramatskih djela". Neke su igrokaze pripremale vanjske učenice, neke konviktice ili nutarnje, neke pak članice kongregacija, dok su neki bili zajednički trud sviju.

U tih 60-ak godina, za koje postoje programi i (ili) tekstovi, bilo je doista mnogo najrazličitijih, većih ili manjih, "vrlo svećanih", "dobro uspjelih" akademija, ili "jedinstvenih takve vrste", "duhovnih zabava i zabavica", "glazbeno-deklamatornih koncerata", "matineja", "živilih slika s deklamacijama, pjevanjem i sviranjem" na raznim instrumentima, a češće i osmeroručno na dva klavira, uz ostale oblike izra-

žavanja. U ovom radu prikazati će se kronološki samo manje i veće igrokaze te najznačajnije proslave bez akademija. Sve te tekstove igrokaza mogli bismo prema sadržaju razvrstati u nekoliko nizova: biblijski, povijesno-domoljubni, iz života Crkve, posebno u vremenima progona. Tu su sadržaji prilagođeni za konviktice te članice Marijinih kongregacija, križarice i orlice, ciklus svetonikolinskih, božićnih i pokladnih priredbi, zatim socijalni, dječji, šaljivi i ostali igrokazi. Svi nose zajednički nazivnik: poučni, odgojni, razveseljujući.

3. PRIGODE UZ KOJE SU DAVANI IGROKAZI

Gore su već spomenute neke prigode prikazivanja. Ako ih pomnije razmotrimo, možemo ih svrstati u nekoliko cjelina:

3. 1. Događaji vezani uz crkveni život

Tu su jubileji misništva, biskupstva ili papinstva pojedinih Papa, njihovi imendani ili krunidbeni dani ("Papin dan"). Tako je 19. veljače 1893. Zavod svečano obilježio 50-obljetnicu biskupstva Sv. oca Lava XIII. i brzozavno mu čestitao, te je Papa već 25. istog mjeseca preko Kard. Rampolle poslao zahvalnicu i svoj blagoslov. Isti je Papa 28. travnja 1903. proslavio 25-obljetnicu papinstva, te su vanjske novine pisale o veličanstvenoj i dostoјnoj proslavi toga u Zavodu. Slično je 16. studenoga 1908. Pijo X. proslavio zlatni jubilej misništva. On se brzozavno zahvalio uz blagoslov, a program je bio ponovljen za Bezgrešno Začeće uz jubilej nadbiskupa, mons. Jurja Posilovića, i uz 60-obljetnicu vladanja cara Franje Josipa I. Program autorica nije našla. U svibnju 1929. nekoliko je puta ponovljen igrokaz, drama u 5 činova, "Mučenice Kristova, oprosti mi", prigodom zlatnog jubileja misništva Pija XI.

Tu su i imendani, jubileji i posjeti naših biskupa u raznim zgodama. Donosimo igrokaz s dvodnevnim programom uz posjet Antuna Bauera prigodom krizme godine 1920. godine. Uvelike su se slavili i crkveni jubileji: Dne 11. lipnja 1899. bila je svećana posveta svijeta Srcu Isusovu; 1913. godine proslavljena je 1600. obljetnica Milanskog edikta. Godine 1904. bila je 50-obljetnica dogme o Bezgrešnom Začeću; 1905. beatifikacija Marka Križevčanina, a 1908. 50-obljetnica lurdskih ukazanja. Godine 1941. svećano je proslavljena 1300-obljetnica veza Hrvata sa Sv. Stolicom. M. Bonaventura Tepeš, samo njoj svojstvenom vještinom, gotovo sa svim učenicima dala je gimnastičkom izvedbom pregled hrvatske povijesti po stoljećima, od kojih je svako prema glavnim događajima obilježila drugačijom glazbom, pjevanjem i nošnjom, drugim ritmičkim vježbama s trobojnim štapovima, lukovima, vijencima, ili pak košaricama, s cvijećem, te papinskim zastavicama ili trobojnicama. Svaki takt je posebno opisala i zorno nacrtala.

Slavili su se i crkveni blagdani: Božić; Nikolinje, a također i poklade prije korizme. Šaljivi su se programi rado ponavljali. Kongreganisrice su slavile blagdane Majke Božje, posebno 8. prosinca, kao i dane osnutka svojih kongregacija i njihove jubileje.

3. 2. Događaji vezani uz narodni život

Spomeni narodnih velikana: A. Starčevića, J. J. Strossmayera, A. Radića, E. Kavarnika i Rakovičkih mučenika, a posebno dan pogibije P. Zrinskog i F. K. Frankopana posebno su obilježavani. Uz prijenos kostiju u zagrebačku katedralu, 1919. godine, glavarica i ravnateljica škole, M. Klaudija Boellein, velika odgojiteljica i rodoljub, održala je učenicama zanosni govor, i otada je svake godine taj dan svečano slavljen. Slijedeće je godine M. Pija Lončar ispjevala jednu zbornu pjesmu u desetercu koja je uklopljena u bogatu akademiju.

Ranije je spomenut posjet triju careva. Prvi je bio Josip II. Posjetio je samostan, škole i konvikt za čiju je gradnju velik dio novca dala njegova majka, carica Marija Terezija. Vodila je veliku kontrolu nad kvalitetom obuke. Car je bio tako veličanstveno dočekan, a i znanje je bilo na visini, te je samostan izbjegao ukinući i smio nastaviti svoje djelovanje. Znademo, naime, da je car ukinuo oko 700 samostana.

O drugom posjetu cara Franje I. piše Kronika: "13. listopada 1810. posjetio je naš samostan car Franjo II. uz pratnju zagrebačkog biskupa Maksimilijana Vrhovca, đakovačkog biskupa Antuna Mandića, te hrvatskog bana Šulaya. Naše Majke priredile su caru svečan doček u konviktu. Na ulazu u konvikt držale su učenice girlande od cvijeća, a jedna mala djevojčica pozdravila je cara tako lijepo da je bio sav razdražan. Konviktice su svirale na glasoviru od kojih su neke pokazale veliku vještina. Car se zadržao, pokazao se vrlo ljubeznim".⁴

O posjetu carice Karoline, 30. lipnja 1818., govori Dr. R. Horvat: "U pratnji zagrebačkog biskupa Maksimilijana posjetila je kraljica Karolina uršulinski samostan i obišla sve razrede trivijalne škole u samostanu. Jednako je razgledala djevojačko odgojilište (konvikt), kojim upravljaju uršulinke, pa je i kraljica tom zgodom osnovala zakladu za uzdržavanje jedne pitomice tog zavoda".⁵ Bila je tako toplo i svečano dočekana da je uz ovo zakladno mjesto nakon krunjenja (25. rujna 1825.) poslala školi na dar jedan ljubičasto-zeleni plamenac od moareja sa srebrovezom (175 x 14,5 cm), te jedan uzornik ručnog rada učenice Elisabeth Stadler, koja je to izvezla carici u Presburgu (Bratislavi), sigurno u uršulinskoj školi. Najrazličitijim bodovima

⁴ Kronika Uršulinskog samostana, I, str. 180.

⁵ Rudolf HORVAT, *Povijest grada Varaždina*, Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti Zavod za znanstveni rad Varaždin, Varaždin, 1993., str. 285.

složila je ukras oko caričina imena i datuma krunjenja, a ispod toga bodom *petit point* izvezla je carski grb. Poslala je i svilenu *pompadour*-tobicu.

3. 3. Jubileji Reda i samostana te blagdan sv. Anđele

Navodno se također svečano slavilo. Godine 1837., umjesto 1835., svečanosti 300-obljetnice osnutka Reda traju čitav tjedan s tolikim prilivom vjernika i iz velike udaljenosti već od 4 sata ujutro, "da se ni najstariji nisu sjećali tako velike pobožnosti vjernika", piše uršulinska kronika, i dodaje: "I sam biskup, mons. Josip Schrott, nije mogao odoljeti ganuću i suzama dok je bio kod oltara i gledao tu množinu ljudi u zanosu pobožnosti. Kad je odlazio, rekao je da će mu ta duhovna naslada koju je očutio ostati u trajnoj uspomeni, a ovo nekoliko dana ubraja među najljepše u svom životu" (str. 216). Kronika opisuje i sav vanjski ures i sjaj, spominjući divno pjevanje i brojna glazbala, ali ne spominje kako su redovnice s učenicama za sebe, intimno, proslavile, jer je to bilo posve naravno da se takvi jubileji posebno svečano slave u obiteljskom krugu.

4. VRIJEME NASTAJANJA IGROKAZA

Prvi zapisani događaj jednog slavlja bio je zlatni jubilej zavjeta M. Ivane Glos, desne ruke utemeljiteljice samostana, M. Ane Julijane grof. Drašković. Zbio se 30. prosinca 1731. godine. Sačuvana je tiskana propovijed na 18 stranica na hrvatskom jeziku, uvrštena među značajne propovijedi u jednu knjigu koju su naslijedile od otaca pavlina. Godine 1730. u konviktu postoji 14 konviktika, te se može predmetovati da su se sestre svim silama potrudile da djeca iskažu ljubav i poštovanje M. Ivani.

Za 1815. godinu, uz 8. listopada, u samostanskoj kronici zabilježena je proslava zlatnog jubileja M. Suzane Pelagije Mihanović: "Na svečanoj misi koju je slavio biskup M. Vrhovec, kod koje je svirao na orguljama glazbenik Leopold Ebner uz pratnju drugih glazbala, bilo je mnoštvo građana, a iza toga sveta potvrda. Poslije podne posveta novog zvona. U konviktu bila je svečana proslava jubileja. Ujutro je mala baronesa Marija Peharnik izrekla krasnu čestitku. Bilo je prisutno oko 100 odličnih gostiju. Navečer bila je priredba u konviktu obilno posjećena. Konvikt je bio sjajno rasvjetljen" (str. 185).

Vrijedi spomenuti i tri odlikovanja redovnica. Godine 1857. dugogodišnja po-glavarica samostana i ravnateljica škole, M. Florijana Karger, odlikovana je zlatnim križem s krunom. Bilo je to tako veliko slavlje za sav grad, da joj je skladatelj Peter Wittek von Salzberg posvetio skladbu napisanu na čast Bezgrešne. Zatim, 13. lipnja

1865. odlikovana je za svoj odgojni rad jednakim odlikovanjem i prefekta konvikta, M. Agneza Guštek. Uz gradske purgere koji su svirali po gradu u predvečerje i rano ujutro te podoknicu u 22 sata toga dana, i uz proslavu u samostanu, i konviktice su "svečano pjevale i deklamirale te izvele čedan balet, a navečer su imale veliku priredbu".⁶

God. 1902. za 44-godišnji rad u školi odlikovana je Jelisavinom kolajnom M. Antonija Volčić, da bi 1906. proslavila svoj zlatni jubilej. Ne zna se kako su se i u čemu sastojala ta slavlja. M. Terezija Hinterreiter proslavila je 1911. dijamantni jubilej. Autorica nije našla program koji su imale učenice, ali vjeruje da su imale bogato organiziran.

5. AUTORI IGROKAZA

Kod većine rukopisnih i tipkopisnih igrokaza nije zapisan autor. Na nekima piše: talijanska spisateljica Matilda Serao, Don Giovanni Fino, Henri Ghón, K. Schmid, Wilim Pailler, Peter Vogel, Fridrik Pesendorfer, te naši: Vladimir Rožman, Grdinić, Jagoda Truhelka, Juraj Kocijančić. Za neke je autorica našla imena u spomenicama kongregacija i škola, a to su bile nadarene učenice: Dragica Katić, Ana pl. Belošević, Anka pl. Kovačić, Branka Hoch, Dušanka Žužić, Donata Dugač. Tu je i njemačka franjevka, s. Paula, te uršulinka, M. Bonifacija Fels i Francuskinja, M. Margarita Blanquios, koja je kao učiteljica stupila u varaždinski samostan. Slovenska uršulinka, M. Elizabeta Kremžar, koja je objavila nekoliko zbirk pjesama, napisala je i tekst kantate sa živim slikama "Marija u osam Blaženstava".

Izgleda da su ju prvo davale sestre milosrdnice u Zagrebu, 4. prosinca 1927. uz 25-godišnjicu Kongregacije učiteljskih pripravnica. Uršulinke u Varaždinu priredile su ju godine 1933. Slijedi nekoliko hrvatskih uršulinki spisateljica: M. Andjela Zemljak, M. Anuncijata Matejovski, M. Ana Račić, M. Pija Lončar, M. Margarita Labrtić, M. Gonzaga Metzger i spomenuta M. Klaudija Boellein, koja je umrla na glasu svetosti. Za nju tvrdi M. Andjela da nije bilo priredbe u kojoj ona nije imala udjela. Sama se kao djevojka kretala u najvišem društvu kao pokćerka visokog časnika, koji je zadobio plemstvo, i kao unuka Mirka Hrvata, predsjednika Hrvatskog sabora (1883-93). Kao pjesnička duša imala je mnogo mogućnosti da u školi primjeni svoje literame talente. Po stilu i rukopisu autorica je identificirala nekoliko njezinih igrokaza. Za mnoge igrokaze upriličila bi žive slike, posebno za one s biblijskim temema.

⁶ Kronika Uršulinskog samostana, I.

6. JEZIK IGROKAZA

Uršulinske škole uživale su velik privilegij hrvatskog jezika. Naime, kod kanonske vizitacije, dne 11. kolovoza 1714., generalni vikar, opat Nikola Gottal, odredio je da djeca uz njemački uče čitati i pisati na narodnom, tj. hrvatskom jeziku. Stoga su i redovnice koje nisu bile Hrvatice morale i same prvo učiti taj jezik. Neki su igrokazi datirani, i to od 1884. g. nadalje, a pisani su gotovo svi na hrvatskom jeziku. Vesele igre uglavnom su na kajkavštini. Neki su igrokazi na njemačkom, a neki su prevedeni, te postoje na oba jezika. Ima ih nekoliko na francuskom, jer se i on učio u školi kao i madžarski te talijanski jezik. Od 1926. nalazimo tzv. "francusko-njemačke večeri", gdje su učenice imale manje igrokaze i druge izvedbe na dotičnim jezicima. Iz Rima je triput došla Generalna glavarica uršulinki, te ju djeca iz zabavista kao i konviktice pozdravljuju na francuskom i imaju bogat program.

7. KOSTIMI I DRUGA POMOĆNA SREDSTVA

Škola je imala za scenu više raznih i bogatih zastora, prigodne kulise, paravane i dobru električnu rasvjetu koja je uvedena prije 100 godina. Autorica je našla popis za božićnu priredbu: trebalo je 36 odijela, uz dijademe, aureole, umjetno cvijeće svake vrste koje su izrađivale same sestre. Sestra M. Klaudija, gđica Melita, donijela je u samostan nekoliko dragocjenih haljina. Tu su već 1894. bila tri nova i četiri starija glasovira, nekoliko violina, harmonij, flaute, citre, gramofon s pločama, te sve vrste tamburica i tamburaški sastav "Milozvuk". Spomenuta vizitacija spominje već 1714. postojanje orgulja još u drvenoj crkvici Narođenja Gospodnjega: "Ad fmem Ecclesiae assurgit chorus suavitate organi et aliorum instrumentorum musicalium amoenus".⁷ Dne 16. veljače 1919. M. Klaudija je utemeljila tzv. "patronaže", tj. omogućila je da nedjeljom dolaze u samostan djevojke iz vanjske škole, ili one koje su već završile školovanje, da nauče još nešto plemenito i korisno i da ne budu prepuštene besposlici. Uz stručne poslove znale su se lijepo zabaviti. Posebno je bila zapažena Branka Hoch koja je čitala svoje pjesme, te su i u to vrijeme pripremale odlične nastupe.

⁷ Svalina-Đuran, *Hrvatske uršulinke*, Varaždin, 1979., str. 59.

8. ZAKLJUČAK

Autorica završava činjenicom da su se učenice konvikta i samoinicijativno angažirale i stvarale slobodne programe i igrokaze, koristeći svaku zgodu da naprave svoje "domaće" kazalište. Poplava u sobi, spriječen lukavo planirani izlazak, bili su pretočeni u stih ili prozu, u glumu ili crtež. No ponajprije su mislile na ugled konvikta i da obraduju druge. Tu su im posebno pomagale literarne grupe u kongregaciji gdje su doista samostalno stvarale. Trudile su se iznenaditi svoje odgojiteljice za imendane ili jubileje te su sa sestrama pripremale većinu proslava. U svemu tome davale su izraz i odraz svoje duše koja se razvijala u ozračju otvorenosti i prijateljstva, koje se neće zaboraviti niti u najtežim časovima života.

IZVORI I BIBLIOGRAFIJA

- 1/ Andjela MERICI, *Pravilo, spomeni, oporuka*, Zagreb, 1992.
- 2/ Milivoj SOLAR, *Teorija književnosti*, ŠK, Zagreb, 1989.
- 3/ Ljubomir MARAKOVIĆ, PUČKA POZORNICA, *Jeronimska knjižnica*, Zagreb 1929.
- 4/ Rudolf HORVAT, *Povijest grada Varaždina*, HAZU, Varaždin, 1993.
- 5/ Podlistak u novinama "Varaždinske vijesti" o kazalištu (M. VARJAČIĆ).
- 6/ Kronika uršulinskog samostana, I-IV.
- 7/ Školska spomenica, I-II.
- 8/ Spomenica Marijine kongregacije, I-II.
- 9/ Knjiga oglasa uršulinskih škola, I-IX.
- 10/ Zapisnici nastavničkog vijeća uršulinskih škola.
- 11/ Zapisnici sastanaka Marijinih kongregacija.
- 12/ Rukopisi kazališnih predstava.
- 13/ Programi kazališnih predstava.
- 14/ Različiti brojevi "Katoličkog lista" i "Hrvatske straže".

RESUME

PIÈCES DE THÉÂTRE AUX ÉCOLES DES URSULINES À VARAŽDIN

Par ces scènes les élèves ont fait beaucoup de joie au public, et en même temps, elles se sont perfectionnées dans la manière de l'expression, en musique, chant et mémoire. L'école possédait huit pianos et assez d'autres instruments de musique et les élèves formaient aussi un orchestre de tambouras nommé 'Milozvuk' (Sons Agréables). Une ex-élève douée (Gabrijela - Gabrielle Horvat) a brillé

par sa voix aux Métropoles de l'Europe et de l'Amérique et de cette manière a fait connaître sa patrie Croatie.

Elles avaient des costumes nombreux et élégants, appropriés pour les différents spectacles. Les élèves elles-mêmes avec l'aide des soeurs, faisaient des costumes et, ayant terminé leurs études, elles étaient prêtes à ouvrir leurs propres métiers en 'créatrices de mode'.

Pendant ces représentations, elles ont formé une vraie union de concorde et d'amitié et certaines sont restées fidèles l'une à l'autre pendant toute leur vie.

Selon le sujet, on pourrait distinguer ces présentations: bibliques, historico-patriotes, celles de la vie de l'Eglise. Vue les circonstances, c'était à l'occasion des jubilés de leurs maîtresses, catéchètes, évêques, le Jour du Pape et du Roi, ou c'étaient des fêtes de l'Eglise: Noël, St Nikolas, Immaculée Conception, fin de l'année scolaire, réunions de parents, carnaval... Les internes savaient profiter de chaque occasion pour faire joie ou même faire une présentation; aussi, écrivaient-elles des œuvres simples pour leur théâtre.

Avec les œuvres imprimées, il y a assez de textes écrits à la main, des originaux ou copiés. Selon l'écriture, la plupart des matériaux provient de M. Klaudija Boellein, une âme poétique et connaisseur de la Ste Ecriture, d'où elle puisait des sujets traités; elle tirait aussi des sujets de la vie des premiers chrétiens.

Mots-clé: Sujet et fréquences des spectacles; circonstances de réalisation et le temps de ces réalisations; leurs auteurs; langue des spectacles; costumes.

PRILOZI:



Slika 1. Priredba 1935. godine



Slika 2. Gimnastički nastup učenica pučke škole 1935. – za 400-godišnjicu Reda

⁷ Sve fotografije u prilogu pripadaju Arhivu Uršulinskog samostana u Varaždinu.



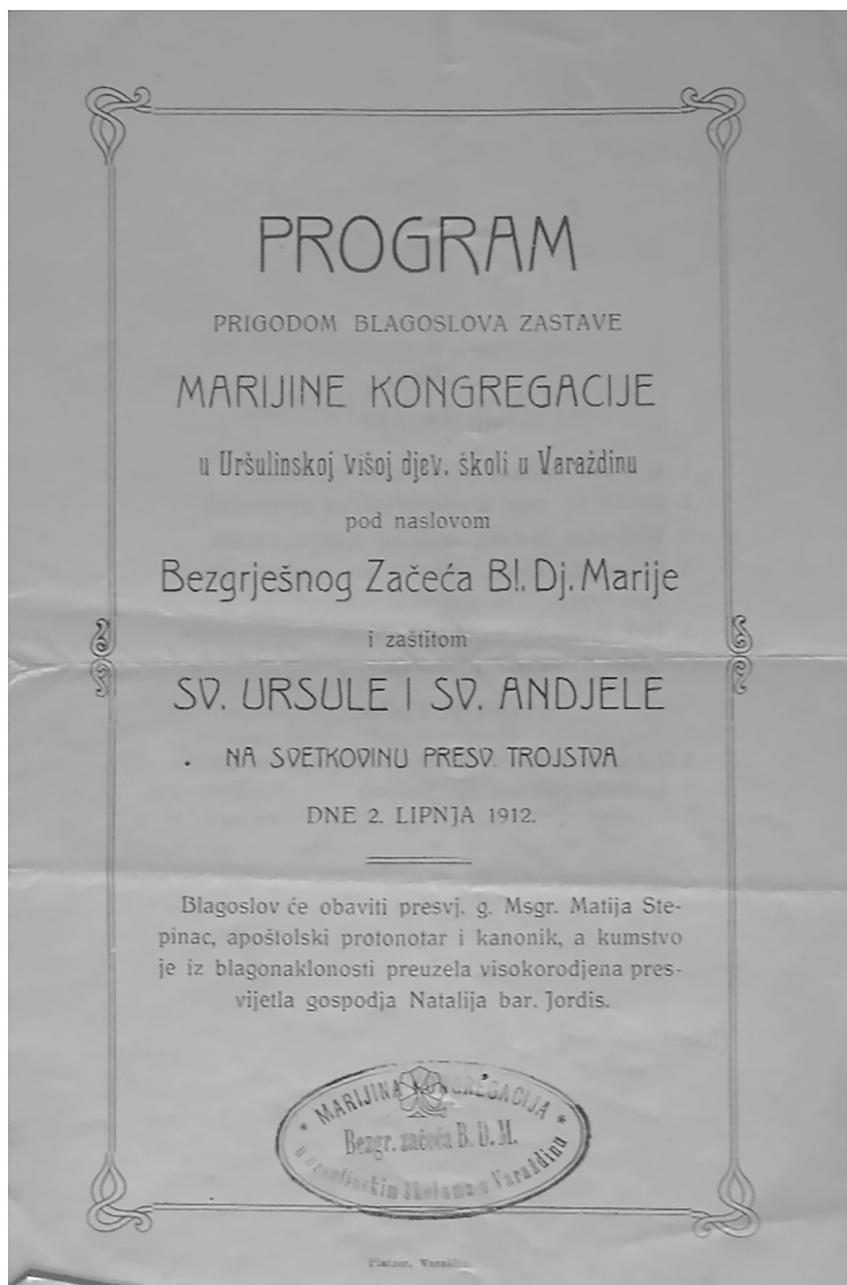
Slika 3. Konviktice, šk. g. 1904./5. u igri. Druga desno je Marija Zemljak, kasnije M. Anđela



Slika 4. Gimnastički nastup učenica pučke škole 1935. – za 400-godišnjicu Reda



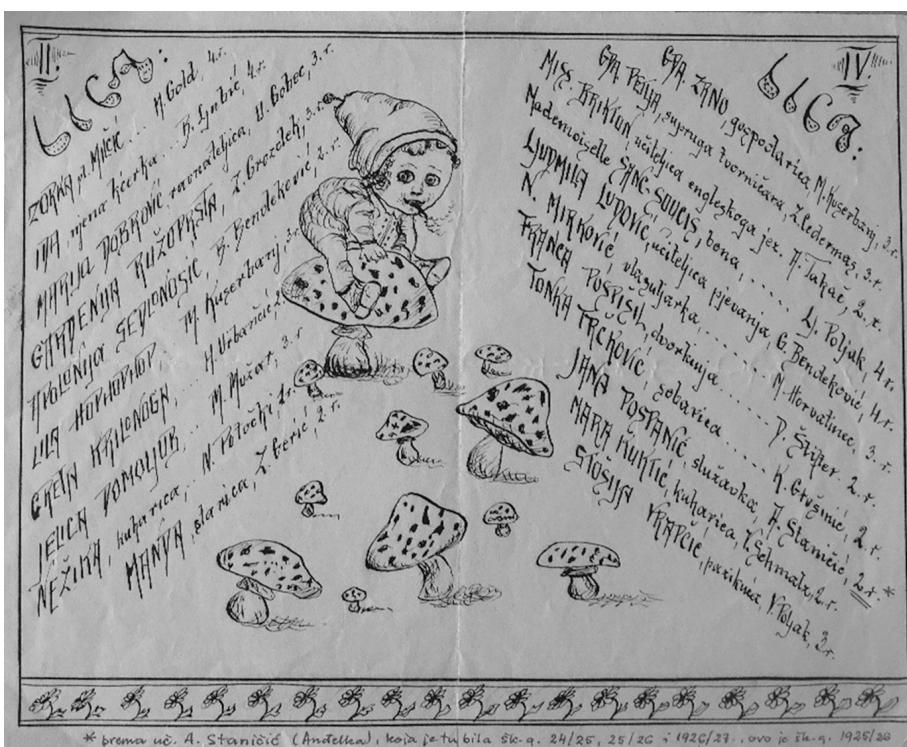
Slika 5. Program kantate "Sveta Anđela Merici"



Slika 6. Program prigodom blagoslova zastave Marijine kongregacije



Slika 7. Ilustracija prigodnog programa



Slika 8. Prigodni program

KRONOLOŠKI PREGLED IGROKAZA U URŠULINSKIM ŠKOLAMA¹

Rbr.	Djelo	Pisac	Datum izvedbe	Prigodom	Vrsta	Progri.	Tekst	Jezik	Izvele
1.			10. 12. 1731.	Zlatni jubilij (50 god.) zavjetne glavarice M. Ivane Gloss	Velike svečanosti u crkvi i u konviktu	-	Propovijed o kapucina Serafina Genelli	hrv.	Pitomice (konvikticke) Održavljena Carica salje zahvalne poklone
2	Svečana akademija		30. 6. 1818.	Dolazak carice Karoline Auguste	Baleti i akademija s pjevanjem i glazbom				Pitomice (konvikticke) Održavljena Carica salje zahvalne poklone
3	Mrtva riba		1883. (?) 1909.	Poklade isto	Vesela igra u 1 čemu	-	+	hrv.	Pitomice više djevojačke škole
4	Gatalica ili otkrita budućnost	Redovnica ili koja konvikтика	1884.	Poklade	Vesela igra u 11 prizora		+	hrv.	istio
5	Njemačka sobarica	Napisano	1885. + 1890. + 1900.	Poklade (drugi ghumci) Majčin dan (?)	Vesela igra u 2 čina	-	+	hrv. i njem.	istio
6	Glazbeni program s mnogim instrumentima, kako sljedi:	Clavier, Trompete, Triangel, Peitscher (bič), Weinglässer, Trommel, Schellen, Kamnitrompete, Knallblöchsen, Castagnetti, Schubani, Schlitten	12. 5. 1886; Ponovljeno 1901. (s drugim ghumcima)			+	Note i popis učenica		Dirigent Musiklicher Anton Stöhr
7	Aschenbrödel (Pepejuga)		1887.		Kinder-Operette in vier Aufzügen - Dieciča opereta u 4 prikaza		Njem. tekst s ispisanim ulogama		Pitomice s prof. Louise Chevalier; Svirač prof. Anton Stöhr

¹ Kao što je ranije spomenuto u članku, bilo je još mnogo nastupa koji nisu zabilježeni, jer su se ponavljali svake godine, kao Papin dan, Dan Crvenog križa, Majčin dan, Dan Zrinskih i Frankopana, nastupi zabavišta itd. U knjižnici samostana nalaze se knjizice iz kojih se vidi da su korишćeni za priredbe, ali neki komadi nisu nigdje ubilježeni, te nisu navedeni. Praćenje igrokaza obuhvaća razdoblje od 1880-ih godina, od kada se manje-više vode zapisi izvedbi, do kolovoza 1945., kada su ukinute sve uršulinske škole, a uršulinski internat morale su napustiti zadnje konviktkine (pitomice ili gojenice). Unatoč ratu, svaki je razred zasebno imao mjesечно roditeljski sastanak s razrednicom, a dječa su uvijek roditeljima pripremila priredbu.

KLAUDIJA ĐURAN : Igrokazi u školama Uršulinskog samostana u Varaždinu

							Libretto i note
8	<u>Die Heidigung vor der Klinke</u>	Stihovi: Marie Sidonie Purecke; Glazba: Georg Schwenninger	1887.	Božić: Kleines Weinachts-Oratorium			
9	Gatačica i lutnjašica	Pitomice	1890.; Ponovljeno 1900.	Poklade	Vesela igra u 1 činu	+	hrv. Pitomice
10	Ein Blick ins Mutterherz – Pogled u majčino srce		9. 2. 1891.	Poklade	Igra s pjevanjem u 1 činu	+	njem. Pitomice
11	Šalica kave		9. 2. 1891.	Poklade isto	Vesela igra u 1 činu isto	-	hrv... isto
12	Ein grosser Dämen Kaffee		9. 2. 1891.			+	njem. + note isto
13			19. 2. 1893.	50-god. biskupstva pape Leona XIII.	Svečana akademija	-	Viša djevojačka škola
14	Aktilina	s. Paula, franjevka Glazba: učenica Alojzija Kölkédy.	19. 4. 1894. + 21. 10. 1897.	Sv. Ursula	Povijesna drama u 3 čina	+	hrv. njenem. ?
15	Sveta Andela		31. 5. 1898.	Blagdan sv. Andele	Predstava u 5 činova	-	hrv. Pitomice
16	Oltar nebeski	Julija Szalotý	14. 2. 1899.	Poklade	Drama u 5 činova povijesti u 8 prizora	-	hrv. ?
17	Tri životna pravca				Drama u 5 činova	-	hrv. Pitomice
18	Kušnja dietinje ljubavi		24. 12. 1899.	Božić	Predstava u 5 činova	+	hrv. isto
19	Tko spava ne lovi ribe		1900.	Poklade	Vesela igra u 1 činu Duhovna zabava s programom	-	hrv. Kongregantice
20			8. 12. 1900.	Bezgrijesno začeće	Pozivnica glavarici	-	
21	Gdje Bog, tu mir		24. 12. 1900.	Božić	Predstava u 5 činova	+	hrv. isto
22	Dva kraljolika	Grotić 24. 10. 1901.	24. 12. 1901.	Božić	Božićna igra u 3 čina	hrv. isto	
23	Julija, Djete Marijino Kovačić, učenica i kongregantica	Anka pl. Kovačić, učenica i kongregantica 23. 12. 1901.	31. 5. 1902.	Primanje u Marijinu kongregaciju za sv. Andelu	Religijska igra u 5 činova	+	hrv. Kongregantice

24	Zadovoljili se sa svojim križem	Anka pl. Kovčetić	Vrijeljača 1902.	Poklade	Vesela igra u 2 prikaza	-	+	hrv.	isto
25	Trijalog andela		31. 5. 1902- 24. 12. 1902..	Sv. Andela Božić	Alegorija sa stiljkama Predstava u 3 čina	+	+	hrv.. hrv.	Pitomice isto
26	Siromašno Dijete Isus		20. 2. 1903. i 23. 4. 1903.	25. god. papinstva pape Leona XIII.		+	Proslav		
27	Svećana akademija		24. 12. 1903.	Božić	Predstava u 3 čina	+	+	hrv. hrv.	isto
28	Pod božićnim drvećem		29. 6. 1904.	Imendant glavarice Paule Skrober	Predstava u 3 čina	+	+	hrv. hrv.	isto
29	Majčin imendan		17. 10. 1921.	Imendant glavarice Margarite Blanquios	Isto (drugi glumci)	+	+	hrv. hrv.	isto
30	Arkandeo Gabrijel i Dijete Marijino Tvrđoglavčka		8. 12. 1904. 1904. ?	Bezprežno začeće Poklade	Alegorija o 2 kreposti Vesela jednociška	-	+	hrv.	Kongreganistice Pitomice
31	Tri kratke sale		1904. i 1932.	istio istio		-	+	hrv. hrv.	
32	Pravda i milosrde		24. 12. 1904. ?	Božić	Biblijска božićna igra u 6 žinova	-	+	hrv.	Kongreganistice ?
33	Tri želje	Donata Dugeč, učenica	13. 2. 1905.	Poklade	Vesela jednociška	-	+	hrv.	
34	Pravednost i ljubav Kongreganistica	Dragica Katić, Wilim Pailler	Lipanj i 1905. 29. 6. 1905.	Sreć Isusovo Imendant glavarice Paule Skrober	Domoljubna predstava Vesela igra u 2 čina	-	+	hrv.	isto
35	Prućujuća torta		8. 12. 1906.	Bezprežno začeće tiskano u Varaždinu 1906.	Dramski prikaz u 4 čina	-	+	Prijevod s njem.	Kongreganistice Visa djevojačka škola
36	Monstra te esse Matrem Pokaži da si Majka Maria svetulji pomaže	Dragica Katić, učenica i kongreganistica	31. 5. 1906.	Primanje u Mark. kongregaciju Imendant glavarice Margarite Blanquios	Igra u 2 čina Drama u 3 čina	-	+	hrv.	Kongreganistice
37	U Krizu je spas	Dragica Katić, kongreganistica (Samobor, 15. 9. 1906.)	17. 10. 1906.			-	+	hrv.	isto
38	Marija Šnart		11. 2. 1907. Ponovljeno 1920.	Poklade	Povijestada drama u 3 čina	+	+	hrv.	isto
39	Život sv. Andele M. Klauđija Boellein ?		19. 10. 1907.	?	100-g. kanonizacije sv. Andele i 200 g. samostana	6 živih slika	+		isto
40	Sv. Ursula	M. Klauđija Boellein ?	20. 10. 1907.		Isti Jubilej	Tragedija U 3 čina	+	-	hrv. hrv.

KLAUDIJA ĐURAN : Igrokazi u školama Uršulinskog samostana u Varaždinu

43	Završna svečana akademija		21. 10. 1907.	Isti Jubilej	Solo, zbor, 8-ručno sviranje		Tadašnje i bivše učenice i profesori
44	Marija, Zvijezda nam Jutaničica		8. 12. 1907. 8. 12. 1923.	Bezgrješno začeće isto	Alegorija u 3 čina	+	Kongreganistice
45	Majka Dragica Katić, kongreganistica Sv. Ivan Zelina 1. 10. 1908.	8. 12. 1908.	Bezgrješno začeće uz 50. g. misništva pape Pjete X.; 60. g. kralja Ir. Josipa i 50. g. misništva Biskupa Jurja Poslovica	Glazbena drama u 3 čina	+	+	isto
46	Majka Ljepa Ljubavi Wilim Pailler	24.12.1908.	Božić	Božićna melodrama	-	+	Preveo s njemačkog svećenik N.
47		30.5.1909	Postavljanje kipa Sreca Iisovca u parku	Svečani program, akademija	-	-	Sve učenice
48	Sveti Andela	30. i 31.5.1909.	10. objetnica Mat. kongregacije	Melodrama s alegorijskim prikazima	+	-	Kongreganistice
49	Srce od dragulja Peter Vogel	5. i 6. 6.1909. 31.5.1910.	Dječji dan Sv. Andela	Svečani program djece Vesela igra u 2 čina	+	-	hrv.
50	Srce od dragulja (posveta) hrv. omladine Sreču Iisovcu	M. Margarita Blandušos	3.6.1910. i 1934.	Alegorijska predstava u 3 čina	-	+	Preveo s njemačkog svećenik N.
51	Djeće Marijino na raskrštu života	8.12.1910.	Bezgrješno začeće	Alegorijska predstava	-	+	Pitonice
52	Moj Iisus, jesli li uđ?	S.M. – M.P.	24.12.10.10.	Božić	Igra u 3 čina	-	Kongreganistice
53	Djeće Marijino na raskrštu života	Bakovo	Lipanj 1911. 1.1920.	Sreću Iisovcu	alegorija	-	Pitonice
54	Djeće Krne Fabijola	M. Andela Zemljak Josipa Karas 18.12.1895.	31.5.1911.	Sv. Andela	Dramatska igra u 11 slika	-	istvo
55		F. Müller	4. 2. 1912.	Uz Dan kongregacije gospoda	oratoriј	note	Preveo s njem. Vladimir Rožman
56	Sveti Elizabeta						Sve kongregacije
57	Svečani matine		2. 6. 1912.	Uz posvetu kongregacijskog barika		+	Sve kongregacije
58	Ja sam Dijete Marijino		2. 2. 1913.	Uz Dan kongregacije gospoda	Predstava u 3 čina	-	Sve kongregacije
59	Kralju i središtu svijeta srđaca	M. Andela Zemljak	31. 5. 1913.	Poema sa živim slikama i Sreću Iisovcu	-	+	Kongreganistice

60	<u>Immaculata</u>	Bonifacija Fels, ursulinka; Glažba: Richard Kügelje München, 879. 2. i 3. izdanje bez godine	8. 12. 1913. 2. 2. 1914. Ponovljeno: 31. 5. 1924. (2x) 10. 8. 1929.	Bezgrijesno začeće Kongregacija gospoda Za ratnu siročad Zlatni jubilej nadbiskupa Antuna Bauera	Geistliche Schauspiel In 4 Acten Duhovna igra – melodrama u 4 čina	+ -	Njem; + note + note	hrv. Njem; polirva- tila M. Andela Zemljak	Marijina Kongregacija više djevojačke škole. Pjevanjen ravnala M. Pija Lončar
61	<u>Maria Virgo ili Živo BDM u hramu</u>								
62	Zvonice Andela čuvata ili Andeoski pozdravi		31. 5. 1915. 14. 9. 1915. 8. 12. 1930. 8. 12. 1915.	Sv. Andela 25. god. zavjeta glavnjice + koncert Bezgrijesno začeće isto	Alegorija u 9 prizora u 3 čina za pomoć ratnicima	+	+	hrv.	Viša djevojačka škola
63	<u>Sveti Filomena</u>				Duh. igra u 3 čina za pomoć ratnicima	-	-	hrv.	istio
64	Svećana akademija sa živim slikama	M. Klardija Boellein	2.2.1917.	Predaja počasnih diploma počasnim Zlatni svećenički jubilej mons. Matije Stepića	članovima kongregacije	+	-		Kongregantice
65	Svećana glagbeno- deklamatorska akademija sa živim slikama		8. 12. 1917.			+			Pitomice
66	Sveti Agneza (Janja)	William Pailier	29.4.1918.	Uz imendan M. Klaudije	Drama u 3 č. Za ratnu siročad	+	+	Njem. prijevod (Rijeka, 1913.)	Viša djevojačka škola
67	Tko je sluga?		24. 2. 1918.	Imendan vjeroučitelja mons. Matije Prostenika	Izvorna dječaka šala u 1 činu	+			VII. razr. više djevoj. škole
68	Nagradeno milosrde		30. 4. 1918. 2 puta	Za ratnu siročad i za ratne invalide	Drama u 4 č. Poklade ?				
69	Dan-danas biti kuharica				Šaljiva opereta				Viša djev. škola
70	Ruzica Okić-gradska		26. 4. 1919. 4 puta;	Za imendan M. Klaudije	Drama u 5 č. Za ratnu siročad	+	+		
			11. i 13. 5. 1926.	Za Majčin dan	Drugi glumci				
71	Svećani program - akademija		13. 5. 1919.	25. god. zavjeta prefekte, M. Margarite Blanquios	I doček Jugoslavenske provincijalke, M. Katarine Mähnić.			Pozdrav na sloven.	Konvikticé

KLAUDIJA ĐURAN : Igrokazi u školama Uršulinskog samostana u Varaždinu

72	Prijenos kostiju Zrinskiog i Frankopana		30.4. 1919.	Svečana akademija	Gовор глагавице M. Клаудије	Tamburaski zbor učenica „Miložuk“
73	Sv. Andela Merici	A. Wilhelmen; Op.116	31.5. 1919.	Kantata i žive slike	Pohrvat- ska M. Andela Zemljak	Viša djevojačka škola pitomice
74	Moderna gospodica	Napisano 21.4.1919-	16.2. 1920. i 31.5. 1926.	Poklade Dieđiji dan Poklade	Komedija u 2 č. + +	hrv. Pitomice
75	Mirozov o zlatnom jubileju krapinsko suea Culture		13.5. 1919.	25. god. zavjeta prefektie, M. Margarite Blanquios Poklade	- -	hrv. Viša djevojačka škola
76	Zavod za namještanje služinčadi		17.2. 1920. Svibanj 1926.	Poklade ?	Vesela igra u 1 činu	+
77	Boj na Jelatičevom trgu	Glažba: M. Lesov	17.2. 1920. 24.2. 1925. 13.2. 1945.	Poklade Isto Isto	Glazbeni žaljivi teret	+
78	Tristoljata	M. Pija Lončar osu	30.4. 1920. 16.1.17. 5. 1920.	Dan Ženskih i Frankopana ?	Poema sa svečanom akademijom Drama u 3 čina	+
79	U dalmatina krušnje (engleska kraljica Elizabeta)					hrv. isto
80	Pod okriljem Marijinim	o. Miroslav Vanino, DI 2.4.1920.	31.5. 1920. 8.12. 1920.	Sv. Andela i Primanje u kongregaciju Bezgješno začeće	Alegorija u 4 prizora Dramatski prikaz u 2 čina	- +
81	Kongregacija moj štit i moja ljekost	M. Andela Zemljak ?	20., 21.i 22. 11. 1920. 1946.	Beatiifikacija uršulinki	Drama u 2 čina	hrv. Kongregeantistice
82	Ursulinske mučenice		4.2. 1921.	100-god. rođenja biskupa J.I. Strossmayera	Svečana akademija ilgimnastička češka vježba)	+
83	Dvije stare znanke		6., 7.i 8. 2. 1921. isto	Poklade	Komedija u 1 činu isto	hrv. Vila djevojačka škola pitomice
84	Dvomi suprug					hrv. Vila i niža djevojačka škola

87	Veseli učevni sat	isto	isto	opera	-	-	hrv.	isto
88	Jadi malke	isto	isto	-	-	-	hrv.	isto
89	Oceana Elastica	Fridrich Leleff Glazba: Louis Kron, op. 351.	isto	Humoristička opereta	-	+	hrv. i njem.	isto
90	Velika akademija	26. 4. 1921. Dan Zrinskih i Frankopana	Deklamacije, pjevanje, gimnastičke vježbe	-	-	-	hrv.	isto
91	Velika akademija	13. 6. 1921. Dan Antuna Mahnića	Drama u 4 čina	+	+	+	hrv.	Viša djekoča škola
92	Konstancija ili Verna do snrti	1., 2., 3. i 4. 5. 1921.	Imendant M. Klaudije za nabavku zvona	-	+	+	hrv.	Kongregatice
93	Smrt Marije Djevice, Rijeka, 1913.	31. 5. 1921. Sv. Andela i Dan kongregacije	Sv. Andela i Dan kongregacije	-	+	+	hrv.	3. i 4. razr. pukke škole
94	Majsin imendant	17. 10. 1921. Imendan glavarice, M. Margarite Bl.	Imendan glavarice, M. Margarite Bl.	-	+	+	hrv.	Kongregatice
95	Na raskršću života	8. 12. 1921. Bezgjedno začeće	Alegorija u 1 činu	-	+	+	hrv.	Sve škole
96	Glažbeni zabava	17. 1. 1921. Rodendan glavarice M. Klaudije B.	Rodendan glavarice M. Klaudije B.	-	+	+	hrv.	Pitomice
97	U posredovaonici	26., 27. i 28. 2. 1922. Poklade	Vesela igra u 1 č.	-	+	+	Hrvatski pomiješani s francus.	
98	Stara Kata kuca na nebeska vrata	26.27.i 28. 2. 1922. + 19. 4. 1937.	Isto	Predstava u 3 č.	-	+	hrv.	istio
99	Lažljiva Milena	isto	Isto	Igra u 2 čina	-	+	hrv.	kajkavski
100	Ljepota zasilenjuje	24. 4. 1922. Fabijola i Agneza	Za sročad	-	+	+	hrv.	istio
101	Euharistijsko cvijeće	M. Klaudija B. 1922.	Prvi Euharistijski kongres u Varaždinu	drama	-	-	hrv.	Sve škole i pitomice
102	Svečana akademija	30. 4. 1922. Dan Zrinskih i Frankopana	Alegorija u 2 slike	+ Alegorija, recitiranje, gimnastičke igre	+	+	hrv.	Kongregatice
103	Moda pred nebeskim vratima	8. 12. 1922. Poklade	Bergjedno začeće	Alegorija u 1 č.	-	-	hrv.	Vrša i niža dječ. škola
104	Krumpir u monturi	12. i 13. 2. 1923. + 2. 3. 1930.	Komedija u 1 č.	-	+	+	kajkavski	Kongregatice
105	Ne suditi po vanjštinii	Isto + 30. 7. 1927. + 2. 3. 1930.	Drugi għalmei	-	-	-	pitomice	Pitomice
106	Gospoda Kordulu ili Gaspar i Kordula	Isto + 2. 3. 1930.	Isto ?	Vesela igra u 2 č.	-	+	istio	istio

KLAUDIJA ĐURAN : Igrokazi u školama Uršulinskog samostana u Varaždinu

108	Posle dvadeset let		isto	istio	-	-	istio	istio
109	Svečana akademija i koncert		30. 4. 1923.	Dan Žinjskih i Frankopana				
110	Dusi	Veljača 1924. i 1939.	Poklade	Šaljiva igra u 1 č.	-	-	hrv.	istio
111	U ljetnim neprilikama		isto	istio	-	-	hrv.	istio
112	Rosa Mystica – Die Wunderose - Regensburg -New York-Cincinnati, 1884.	Steigenberger Glazba: Karl Deigenesch	8. 12. 1924.	Bezgriješno začeće	Cantate mit Declamation Kantata u 7 dijelova s recitativom	+	Tiskano i rukopis	Kongreganistice Preveza M. Andela Ženljak
113	Prijatelj malenih	Dragica Fischer	14. 11. 1926.	Za sv. Stanislava				
114	Proza i poezija + Boj na trgu		24. 12. 1924.	Božić	Dječja božićna predstava u 2 č.	-	+	Pučka škola
115	Kuharica i drugarica		24. 2. 1925.	Poklade	Šaljiva igra u 3 č.	-	+	Gradanska škola (naziv od 1924. ! g.)
116	Rozamunda – Gralska kraljica	Mons. Friderich Pesendorfer Glazba: Josip Dževž, student prava	istio	Tijelovska osmina Lipanj 1925. 23. i 26. 5. 1926. Te 2. 6. 1940.	Vesela igra u 2 č. Euharistijska drama u 4 čina s pjevanjem za gradansko	+ +noe	Pohrvatio Ivo Horvat, student filozofije franc.	Kongregacija gospoda i gospodica
117	Lââm de Thérèse – Teresijina duša		17. 10. 1925.	Imendant M. Margarite Blanquios	Drame religieux en 1 acte – religiozna drama u 1 činu	+	-	Gradanska škola
118	Am Namenstag UZ imendant		17. 10. 1925.	istio	Festspiel in 1 Akt	+	-	njem. isto
119	Svojeglava Minka		isto	istio	Šaljiva igra u 4 č.	-	+	pitomice
120	Marijino Djete		8. 12. 1925.	Bezgriješno začeće	Igra u 6 činova	-	+	Kongreganistice isto
121	Svečana akademija		25. 3. 1926.	Prinamje u Marijmu Kongregaciju				
122	Zwei ganz Gescheite		Koncert svibnja 1926.	„njemacko-francusko veće“			njem. isto	Zabavničke, pučka i gradanska škola franc. njem. isto
123	Wohlgemeint		isto	istio				istio
124	Kontessen im Pensionate		isto	istio				istio
125	Miniche et Chouchou	E. Montrant – tiskano u Parizu	Isto + 24. 7. 1934.	Isto ?	Comédie enfantine en 1 acte	+	franc.	istio
126	Fournis et Cigale Mavi i crvčak	E. Montrant	isto	istio	Comédie enfantine en 1 acte	-	franc.	Gradanska škola
127	Marijina četa		7. 10. 18. 12. 1926.	Kraljica sv. Krunice Bezgriješno začeće u 6 prizora		+	hrv.	
128	Na vrelu + kantata Rosa Mystica		14. 11. 1926.	200-god. kanonizacije sv. Stanislava Za nove orgulje		+	hrv.	istio

129	Dvostruka Lenka	28.2.11.3. 1927.	Poklade Sv. Andela?	Igra u 1 činu	+	+	hrv.	Literarna sekcija Kongregacije
130	Dvije gline kišobran	ist0	ist0	Vesela igra u 1 č. isto	-	+	hrv.	Gradska škola isto
131	Imenjace (i Dvostruka Lenka)	Svibanj 1927.	,Hrvatsko-njemačko več**	isto	-	-	hrv.	
132	Vesele kuharice	Isto	isto	Vesela igra uz pjevanje i hrvatska korčićica	+	Hrv. i njem. + note		
133	Selma Jafé Glazba: Richard Tiele	+ 1928.	ist0	Lustspiel in 2 Akten	-	-	njen.	Bürgerkasse (gradanska škola) isto
134	<u>Das Gläschlein</u> in der Waldkapelle	ist0	ist0	Zweigeschprech	-	-	njen.	
135	Der Gelehrte	ist0	ist0	Tanzlied	-	-	njen.	
136	<u>Veilchen im Lenz</u>	ist0	ist0	Predstava u 5 činova za gradansvo	-	Hrv. i njem. tekst		
137	Veliki Učitelj	Iza Ustrsa 1928.						Prevela i prilagodila M. Pjaja Lončar, osu Pitonice
138	Pod zastitom sv. Andele	M. Ana Račić 27.1.1930.	Imendan M. Andele Z.	Drama u doba vjerskih progona u Francuskoj. Redovnice su slavile sv. Andela 27. siječnja Scènes des catécombes en 3 tableaux	-	+	hrv.	Gradska škola
139	Tarcisius	23.6.1928.	Dolozak Generalne Maïke M. St-Jean Martin iz Rima	Audeo 27. siječnja Krist Kralj	-	+	franc.	Pitonice, a sve djeca po grupama pozdravila Majku na franc. jeziku Sve učenice
140	Svečana akademija	28.10.1928.	Bezgrijesno začeće	Alegorija u 10 prizora i melodrama	-	+	hrv.	Kongregantice
141	Natjecanje eviječa	M. Klaudija B.	8.12.1928.	Drama u 5 činova	+	+		
142	Kantata sv. Andeli	24.1.1929.	Imendan nove glav. M. Andele Zenjak i posjet Provinc., glav. Lenacie Klump	Drama u 5 činova pape Pjaja XI.	++	+	hrv.	Pitonice
143	Mučenice Kristova, oprosti mi!	5.5.1929. i još nekoliko puta; te 5. i 6. 12. 1943.	Zlatni jubilej misništva	Drama u 5 činova	++	+	hrv.	isto

KLAUDIJA ĐURAN : Igrokazi u školama Uršulinskog samostana u Varaždinu

144	Alegorijska čestitka + Veliki program	M. Marija Forst, osu, čestitna pjесма M. Pija I.	10. 8. 1929.	Zlatni jubilj misništva nadb. Antuna Bauera + Maria Virgo	Scenska igra uz pjevanje i žive slike	+	+	hrv.	Učenice svih škola
145	Sultanova kći	Henri Ghéon	27. 10. 1929. 8. 12. 1929. 13. 5. 1934.	Krist Kralj Bezgriješno začeće	Igrokaz u 3 čina prema franc. pjесmi	+	+	Pohrvatil a M. Ana Račić, osu	Pitomice i Gradanska škola
146	Seljakinja i fotoenfisika (+ kao ostalo 12.3.1923.)		2. 3. 1930.	Poklade	Vesela igra u 1 č-	-	+	kajkavski	Pitomice
147	Biseri diktati		8. 12. 1930.	Bezgriješno začeće	Draemska igra u 1 č.	-	+	hrv.	Kongregativice
148	Badnja večer	Vladimir Rožman	24. 12.-1930.	Božić	Igra u stilu u 1 činu	-	+	hrv-	Grad. škola
149	Neposlужni Božo		27. 1. 1931.	Imendan	Dječja igra u 2 č.	+	+	hrv.	Zabavšte
150	U Palace hotelu		Veljača 1931.	M. Andele Z. Poklade	Za građanstvo Šaljiva igra u 1 č. za roditelje	+	+	hrv.	Najstarije učenice isto
151	Konzert u kuliniji		istio	istio	istio	-	-	hrv.	Pitomice ?
152	Maia suvarica Presv. Sakramenta	Zlata Sporečić, Zagreb 1930.	14. 5. 1931.	Prva pričest	Draemska igra u 5 činova	-	+	hrv.	Gradanska škola
153	Suema	M. Pija Lončar	Listopad 1931.	Misijska nedjelja u korist misija	Misijska drama u 5 činova	-	+	hrv.	Pitomice
153	Njegova sestra (Netnefret)	M. Pija Lončar	Listopad 1931.	Krist Kralj	Drama u 4 čina	-	+	hrv.	Zabavšte
154	Mali doktor		27. 1. 1932.	Sv. Andela i imendan M. Andele Z. Kraj sk. godine	Dječja igra	-	+	hrv.	Prisustvovalo aktualne i bijše učenice
155	Madame Grande (Tri sale kao 1904.)		11. 6. 1939.	Papin dan	Vesela igra	-	-	hrv.	Pitomice
156	Svećena akademija		Veljača 1932.	Poklade					
157	Dvije Majke	H. Esteve	12. 2. 1932.						
158	Bijeli cvijet iz Lisenxa	M. Ana Račić, osu	8. 5. 1932.	Majčin dan	Igrokaz u 2 čina (za 4 najstronašnje majke)	+	+	Pohrvatio Vojmil Rabadan	Gradanska škola
159	Mysterium Fidei	M. Pija Lončar, osu	Listopad 1932.	Už dan Sv. Male Terezije	Drama u 2 čina	-	+	hrv.	Zabavšte, pučka i gradanska škola Pitomice
160	Začaranja soba	M. Pija Lončar ?	8. 12. 1932.	Krist Kralj	Duhovna igra u 11 prizora	-	+	hrv.	Gradanska škola
			Veljača 1933.	Poklade	Šala u 1 činu	-	+		

	„K zlatnoj guski“						Kongreganistice isto
161	Oh ta Polona!	M. Elizabetha	isto	Blagovjest i Dan kongregacije	Šala u 2 čina	-	+ kaikavski
162	Marija u osam Blaženstava	Kremzar, osu	25. 3. 1933.	melodrama	-	+ Prijevod	
163	Marija Majka	M. Brož	isto	istio	kantata	+ sa slo-	
164	Tko će biti najbliže Sv. oca?	Slobodan prijevod M. Andele Z.	12. 3. 1933.	Papin dan	Igra za križare u 1 č. prema franc. Almanahu Au service du Pape' - 1932.	+ venkog	
165	Ukraćenost sije	Ama Gross	13. 5. 1933.	Majčin dan	Šala u 2 čina	+ hrv.	
166	Nedjeljoljubice	Juraj Kocijančić	isto	isto	Šala u 6 slika	+ Pitomice	
167	Pod okriljem Sv. oca	29. 10. 1933.	Krist Kralj	Drama iz hrv. prošlosti u dva čina	Drama iz hrv.	+ isto	
168	Kuda?	Mara Čović Subotica, 2.2.1928.	8. 12. 1933.	Bezgješno začeće	melodrama	+ hrv.	
169	Akademija		27. 1. 1934.	+ prigodna predstava		+ Uč. pučke i grad. Šk.	
170	Tetka dolazi, ili: Naslijednice + akademinja		13. 5. 1934.	Sveti Sava		+ Grad. i pučka škola	
171	Credo	M. Pia Lončar, OSU	23. 6. 1928.	Majčin dan	Komedija u 3 čina	+ Pitomice	
172	Bonsoir, Petit Jésus!	E. Montrant, Paris	i 13. 5. 1934. (kao 1926.)	Dolazak Generalne majke Marie St-Jean Martin iz Rima	dijapožiti vi	Kongreganistice isto	
173	Majčica		13. 5. 1934.	Prikaz članaka Vječovatija uz pomoć dijapožitiva kojeg je načinila M. Pia prema umjetničkim slikama jedne redovnice	latinski korali	Oduševljena Generalna glavarica odlikuje je sa sobom te dijapožitive u Rim:	
174	Gospa od Fatime	M. Ana Račić, OSU	8. 12. 1934.	Majčin dan	Dječji igrokazi	Učenice kao živi dekor	
175	Čoveće zvanje	Ljubiša Klinić	24. 12. 1934.	Božić	Drama u 4 čina	Zabavite	
176	Mala akademija za razne grupe roditelja		19.10. i 11. 6. 1935.	Majčin dan	-	franc.	
						+ hrv.	
						-	
						+ Kongreganistice+	
						+ Osnovna škola	
						+ Pučka škola	

KLAUDIJA ĐURAN : Igrokazi u školama Uršulinskog samostana u Varaždinu

177	Kantata sv. Andeli	O Vječnostav Lončar, DI	31. 5. te 1. i. 2. 6. 1935.	Uz 400-objektnicu utemeljenja Reda (kao 1919. g.)	Sa živim slikama i svečanom akademijom i gimnastičkim izvedbama		Bivše i tadašnje učenice, pitonice i kongregantice izvaneđeno uspelo
178	Gimnastička produkcija		14. 6. 1935.	Kraj sk. godine			Osnovna i grad. škola; dobro posjećeno
179	Sveti Petar, nebeski vratar + Ružica Okička		10. 10. 1935.	Srebrni jubilej zavjeta M. Andele Z.	Šaljiva igra u 9 prizora i mala produkcija	-	Pitonice, grad. škola i zabavilište
180	Vječna duhovna pričest		istio	istio	Euharistijska poema uz dijapoziitive i glazbu	-	Zabavilište
181	Pozdrav cvijeća	M-Celestina Kerovec, OSU	istio	istio	Carobna dječja igra	+	Kongregantice
182	Malu Muču	M. Pija Lončar ?	Listopad 1935. 20.12.20. 10. 1939.	Misijski dan	Igra u 2 čina	+	Gradanska škola
183	Marijino dijete pred nebeskim vratima	M. Klaudija B.	8. 12. 1935.	istio	Alegorija u 3 prizora	-	Zabavilište
184	Kunigunda Punobolić				Šaljivi igrokazi u 2 čina	-	Prijevod ?
185	S rajskih visina (Aus Himmels Höhn)	Fr. Atlišnoč	24. 12. 1935.	Božić	Božićna legenda u 5 prizora	+	Gradanska škola
186	Ružica Okička		9. 11. i 13. 5. 1936.				Kongregantice
187	Kažnjena skrost		11. 6. 1936.	Kraj sk. godine	Dječja igra u 2 čina	+	Isto
188	nekrištena	M. Broj	14. 11. 1936.	Sv. Stanislav	Drama u 5 činova	+	Pitonice
				Imendan M. Stanislave Vanino (voditeljica zabavista)			Pitonice s franc.
			15. 10. 1936. 1938.	Imendan glavarice, M. Terzelje Horvat			Kongregantice
189	Moja draga Kongregacija	M. Klaudija B.	8. 12. 1936.	Bezređeno začeće	Dramska scena		Isto
190	Njezin posljednji 'Ave'		18. 12. 1936.	Bezređeno začeće	Simbolička igra u 3 prizora	+	Isto
191	Svečana akademija		27. 1. 1937.	Smrtni dan sv. Andele			Pučka i grad. škola
192	Priredba uz sklopničke slike		14. 2. 1937.	Poklade			Gradanska škola
193	Majčine suze	N. Neugebauer	11. 4. 1937.	Majčin dan ?	Dječja gluma u 1 činu	+	Zabavilište – vrlo uspješno
194	Tri rovca	Glažba: Milan Asić	?	?	Šaljiva igra dječja igra S pjevanjem	-	Isto
195	Kažnjena ljubav		19. 4. 1937.	„Veselo veče“	Šaljiva igra u 3 čina	-	Pitonice

196	Stara Kata...	Kao 1922	8. 5. 1937.	POSVETA ŠKOLSKЕ KAPELICE				Za dobročinitelje škole i kapelice
197	Jajirova kćí	9.5.1937. Ponovljeno više puta između 1940. i 1945.	Majčin dan	isto	Biblijski igrokaz u 3 č.	-	+	hrv. Gradska škola
198	Dobra majka	Zlata Kolaric Kišur	isto	isto	Dječji scenski prikaz	-	+	hrv. Pučka škola
199	Dieca o majci	M. Anuncijata Matejowsky, OSU	listopad 1937.	isto	Prikaz majke u stihovima Trijadog o krunici u dva prizora	-	+	hrv. Male kongregantice Zabavisko
200	Jesenske ružice	M. Ana Račić, OSU	isto	isto	Alegorija s pjevanjem	-	+	hrv. istio
201	Put tajanstvenih ružica				Igra u 4 čina	+	-	hrv. Pučka i grad. škola Ptomice
202	Akademija		27. 1. 1938.	Sveti Andela	Poklade			
203	Kukavica, modra ptica ili: Boj za miraz	Veljača 1938.						
204	I manja je nervozna	8. 5. 1938 + 14. 5. 1938. (isti program)		Majčin dan Dan podnoblaka Crvenog križa	Vesela igra s pjevanjem	+	-	hrv. istio
205	Vesela diega	istio		Vesela igra u 1 činu	+	-		hrv. istio
206	Internatska šala	Ptomice	istio	istio	istio	+	-	hrv. Ptomice
207	Zaćarane kraljevne Crvenkapica		istio	istio	Balada iz carstva ptiča	+	+	hrv. istio
208	Ide sv. Nikola	M. Gonzaga Metzger, OSU	12. 6. 1938. 5. 12. 1938.	Kraj školske godine Nikoljnje	Dječja gluma u 2 čina	+	+	hrv. Zabavisko istio
209	Isus među cvijećem Božićni san malog Ivice	8. 12. 1938. 24. 12. 1938.		Bezgosporno začeće Božić	Alegorija s pjevanjem Dječji igrokaz u 3 čina	+	-	hrv. Pučka i gradan. škola
210	Prujući agent	M. Anuncijata Matejowsky, osu	14. 2. 1939.	Poklade	Saljiva igra u 2 čina	-	+	Tekst s notama (rukopis M. Anuncijate)
211	Priredba		14. 4. 1939.	Dan Crvenog križa (Kristi.)	Za sionasne učenice			
212	Zlatno srce		14. 5. 1939.	Majčin dan	? + deklamacije i pjevanje	-	-	
213	Milična odgojiteljica	M. Pija Lončar ?	14. 5. 1939.	isto	Igra u 2 čina	-	+	hrv. Gradska škola
214	Priredba		26. 5. 1939.	Dječji dan				Pučka škola
215	Sveti Agneza + Mali doktor	M. Ana Račić, OSU	29. 5. 1939.	40-obiljetnica Marijine kongregacije	Melodrama sa živim slikama	+	+	Kongregantice Zabavisko
216				Misijska nedjelja	Velička priredba s misijskim sajmom			Za roditelje i građanstvo
217								
218								

KLAUDIJA ĐURAN : Igrokazi u školama Uršulinskog samostana u Varaždinu

	M. Pija Lončar, OSU	M. Pija Lončar, OSU	(kao i niz drugih godina)						
219	Izgnabljena slika	M. Terezija Horvat, OSU	17. 12. 1939.	Za siromašne učenice i potrebe škole	Dramski prikaz u 3 čina	-	+	hrv.	Pitomice; vrlo posjećeno
220	Betlehemsko Dijete	M. Ana Račić, 19.3.1939.	24. 12. 1939.	Božić	Božićna igra u 2. čina za roditelje i prijatelje škole	-	+	hrv.	?
221	Svetan Božić	Mladen Širola 1933.	isto	isto	Božićna igra u 4 slike	-	+	hrv.	Gradanska škola
222	Sv. Julija		2. i 4. 1940.	Dan Kongregacije gospoda i drama		-	+	hrv.	Kongregacija gospoda i gospodica
223	Akademija		14. 4. 1940.	Dan Crvenog kriza	Prihod za siromašne učenice				
224	Svećana priredba		5. 5. 1940.	Majčin dan					Pučka škola
225	Svećana akademija		31. 5. 1940.	Prosavala 400-objedinice smrti sv. Anđele					Sve učenice
226	Priredba		11. 6. 1940.	Roden dan Braće Radiceva	Predavanje, deklamacije, pjesme, narodna kola				Pučka škola
227	Svećanost		23., 26. i 30. 5. 1940.	Uz 400-godišnjicu smrti sv. Andeleta					Sve škole
-	Rozamunda (kao 1925.)	M. Ana Račić, OSU	10. 11. 1940. (U Katoličkom domu)	Za siromašne učenice	Igra u 4 čina	-	+	hrv.	istota
228	Marna molitva ili Božićni san	Josip Schmaloh Prema Thomasu Clausenru Die Herbergssiche	8. 12. 1940.	Bezgrješno začeće	Oratoriј za solo i zbor	-	+	hrv.	Pučka škola
230	Ave Marija Stella	J. G. Kamitter	22. 12. 1940.	Božić	Božićna igra s pjevanjem	-	+	hrv.	Kongregantice
231	Traženje stana	Preč Juraj Kocjančić nolio za prijevod	o. Milana Pavelića, Di; Preveo oko 1940.	Za Bezgrješno začeće (Za Križarsko sestrinstvo)			+	hrv. i njem.	
232	Postavit eu neprijateljstvo		15. 2. 1941.	Smrtni dan Matije Grgea, sejjackog kralja					Kongregantice
233	Vrlo uspјela priredba			Poklade	dramatizacija	-	-	hrv.	
234	Majčine plesnice	M. Jantarić	26. 2. 1941.	Papin dan	Igra u 1. činu prema legendi	-	+	hrv.	Pitomice
235	Kraj Nazaretskog zidnica	Matilda Šrafo 1899.	15. 3. 1941.						Pitomice
236	Vrlo uspјela priredba		18. 10. 1941.	Tijedan Crvenog kriza					Kongregacija
237	Ruža iz Magdale		8. 12. 1941.	Bezgrješno začeće	Igrokaz u 5 činova	+	+	hrv.	

238	Preporučena pisma pitomice	i 9. 5. 1943. Svjetski Dan kongregacija Poklade	Šaljivi dogadjaj u konviktu		Pitomice
239		9. 4. 1942. NDH	Osnovan Fond za osimironašnju učenice		Pučka i grad. Škola
240	Bogati program	1. 6. 1942. Dan „Majke“	Prosavljen u kazalištu		Isto
241	Dječka skupština	21. 6. 1942. istot	Ghumu u 1 činu	+	hrv.
242	Radoznačni ljeteca	Pavao Matijević M. Ana Račić, OSU	Šala u 1 činu	+	hrv.
243	Posljednji časovij	27. 4. 1942. Dan Zrinskih i Frankopana	Scenski prikaz u 3 prizora	+	hrv.
244	Katarine Zrinske Isusova zvijezda	Prema pjesmi o. Milana Pavelića	Božić u 7 prizora	-	Zabavische i Pučka škola
245	Dječica kod jaslica	isto	Božićni igrekaz u 2 prizora	+	Pučka škola
246	Isusov ljiljan	Posjet nadb. A. Stepinca; dječi darovao sličice MB Bistricki i obecio moliti	Prva pričest Dieca Nadbiskupu zahvaljući recitacijama	-	hrv. Isto
247	Slijepa sirota	2. 5. 1943. Mervar	Inemand ravnateljice učiteljske škole, M. Marije Forst	+	hrv.
248	Presveti Sreć je ponudio	8. 9. 1943. Miševi vesele kad mačke nema	Inemand prefektke M. Margarite Labrić isto	-	3. razr. učiteljske škole
249	+ Mučenice Kristova	17. 10. 1943.	drama		Pitomice Gradanska škola
250	Bogati program	Nikolinje	Prikaz u 1 činu	-	hrv. Isto
251	Akademija + kongreganistica	Bezgrješno začeće	Komedija u 2 čina	+	Pučka i grad. škola
252	Pismo Malone Isusu + Mučenice Kristova, oprosti mi	8. 12. 1943. J.S. – M.H.	Za sironašne učenice S bogatim prilozima za sironašne učenice		Kongregacija učiteljske škole
253	Narodne jaslice	12. 12. 1943. 6. i 6. 12. 1943.	Marija svjetla Žvjezdica u povijesti čovječanstva	+	Pučka škola i zabavische Učiteljska škola (1.i 2. razred)
254	Pokladno sijelo	24. 12. 1943. Učiteljske Učiteljske pripravnice	Božić Šaljivi dogadjaji iz konviktua	-	Zabavische Učiteljske pripravnice

KLAUDIJA ĐURAN : Igrokazi u školama Uršulinskog samostana u Varaždinu

					Sve učenice
255	Akademija	27. 1. 1944.	Sv. Andela – zgodе из Andelina djetinства		
256	Ivičini sni	Svibnja 1944.	Pra pniest	Igra u 2 čina –	+
254	Pokladno sijelo	13. 2. 1944.	poklade	Crtice iz dečkog života Za roditelje i nastavnike	hrv.
257	Velika ţrtva	Listopad 1944.	Misijska nedjelja	Za roditelje i nastavnike Mali igrokaz u 3 čina	Pučka škola Učiteljska škola i 1. i 2. razr. gimnazije
258	Akademija 3 puta	21. 10. 1944.	Sv. Ursula	Za misije	Pučka škola
259	Dva igrokaza ?	17. 10. 1944.	Imendan preške	Ulaznice 20 kn za siromašnu djecu	Sve učenice
260			M. Margarite Labrić		
261		14. - 10. 1944.	Proslava Rakovičke bune i pogibije		
262	Prodavačica Žigica	Prema	Božić	Igra u 2 čina	Pučka škola
263	Bužične zvezdice	H.C. Andersenu	istio	Božićna opereta u 3 čina	
264	Akademija	Čika Nikla	Sv. Andela	-	Gimnazijalke
265	Veseli birani pokladni program	24. 12. 1944. 27. 1. 1945. 11. 2. 1945.	Poklade	Za građanstvo	ZADNJA PREDDBRADA SVUĐEĆU!
266	Akademija	12. 3. 1945.	Papin dan		Kongregacije
267	Akademija za zadnje primanje u Kongregaciju	17. 7. 1945.			Kongreganistice
2687	ZADNJA AKADEMIA UŠKOLAMA	12. 8. 1945.	Zlatni jubilej misništva mons. Matije Proštenika,	koji je čitav svoj svećenički život posvetio ursulinskim školama (osim 1 godine!)	Kongreganistice